

JOURNAL NO. 110

VOL. VII, December 17, 1934

Read online (full-text search, related cases, audio case brief): <https://batas.org/library/2e03fc89a102/>

Se abre la sesion a las 10:10 a.m. bajo la presidencia del Hon. Claro M. Recto.

EL PRESIDENTS: Lease la Lista de Delegados.

SR. GRAGEDA: Senor Presidente, pido que se dispense la lectura de la lista.

EL PRESIDENTE: ¿Hay alguna objeccion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Se dispensa la lectura de la lista. Hay quorum.

APROBACION DEL ACTA

SR. GRAGEDA: Senor Presidente, pido igualmente que Se dispense la lectura del acta, y que la misma se de por aprobada.

EL PRESIDENTE: ¿Hay alguna objeccion? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Aprobada.

ASUNTO PENDIENTE

EL PRESIDENTE: La siguiente cuestion es la referente a la reeleccion del Presidente: si debe ser o no reelegido. ¿Hay alguna proposicion en cualquier sentido sobre esta cuestion?

SR. LIM: Senor Presidente, tengo una enmienda en la pagina 9 de la lista, referente a la reeleccion del Presidente; pero despues de un maduro examen, he decidido solicitar de la Mesa permiso para retirarla.

EL PRESIDENTE: Como se pide.

MR. BALTAO: Mr. President, several Delegates have amendments to that effect. We would like such amendments to be discussed at the same time.

THE PRESIDENT: What is the purpose of the amendments ?

MR. BALTAO: That there be no election, even after the subsequent period.

THE PRESIDENT: Does the Gentleman want to argue in favor of that proposition?

SR. LIM: El Delegado por Nueva Ecija, Senor Baltao, deja a la discrecion de la Asamblea la cuestion propuesta por el.

MR. GRAGEDA: Mr. President, I move that the part of the draft with respect to reelection be approved as it is.

MR. VINZONS: Mr. President, we have an amendment.

THE PRESIDENT: Is that the same as the amendment of Delegate Baltao?

MR. VINZONS: Mr. President, the amendment consists in the suppression of the words "for the following term" on page 23, line 5. after the word election, so that that portion of the provision shall read as follows: "Sec. 4. No person elected President may be reelected."

SR. SOTTO (F.): El Comité no acepta la enmienda.

MR. VINZONS: Mr. President, the amendment seeks to prevent the reelection of the President of the Commonwealth. One of the main questions which came up for the consideration of the Federal Convention in Philadelphia in 1787 was whether the President of the United States should be entitled to reelection or not. I believe that the question is of sufficient importance to merit thorough discussion because upon the answer to it may depend the future support the people of the Commonwealth will give to the President or their disapproval of the system of government we are now implanting. The report of the Committee on Legislative Power recommended a term of four years, with only one reelection. I say that if the recommendation had been followed, I would not have raised any objection. But the Sub-Committee of Seven raised the term of the President to six years with a reelection after an intervening term. It has been stated that intrigue and corruption are natural defects of an elective government.

MR. BOCAR: Mr. President, just for clarification.

THE PRESIDENT: The Gentleman may yield, if he so desires.

MR. VINZONS: Willingly.

MR. BOCAR: The intention of the Gentleman is to have the President of the Commonwealth elected for only one term. Therefore, the phraseology of his amendment is not good because reelection presupposes continuity, without any intermission.

MR. VINZONS: That is it with or without the intervention of a term, our purpose is to prevent reelection.

MR. BOCAR: It will not be reelection if there is an intervening period. Reelection presupposes no break.

MR. VINZONS: Well, that is what we mean.

MR. BOCAR: That a person may be elected President for no more than one term?

MR. VINZONS: If that is the Gentleman's viewpoint, our only recourse is to submit the amendment to the Committee on Style. But our purpose right now is to set before the Convention the proposition that no President elected for one term may be reelected.

(Continuing.) With that proposition definitely before my colleagues in this Assembly, I will try to adduce arguments in support of it. I began to state, Mr. President, that intrigue and corruption are inherent defects of an elective government. The moment the head of a State can be reelected those defects will attain such magnitude as to compromise the existence of the Government itself. In the first place, the President will use all his powers and prerogatives to secure his reelection and thus impede the proper and efficient administration of the laws. He will be forced, in his campaign for another term, to stand in defense of his policies.

Mr. President, the nonpartisan character of the Chief Executive and the businesslike efficiency of the position must be guaranteed. Moreover, the experience of the American people with regard to the reelection of the President is sufficient proof that we should not adopt the same policy in our Constitution. The advocates of reelection won their argument in the Federal Convention of 1887. But it is well known to all students of constitutional law that the efforts of the President during the last months of office are devoted exclusively to manipulating the party machinery, giving political patronage to the members of his party, in order to get reelected. It was only the patriotism of the American people and the common sense of George Washington that prevented the adoption of an almost hereditary monarchy in the United States.

SR. GUZMAN (ANT.): Para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTS: El orador puede contestar, si le place.

MR. VINZONS: Yes, sir.

SR. GUZMAN (ANT): Supongamos que uno haya sido elegido Presidente, y durante su termino haya habido un buen gobierno, un gobierno de progreso y de estabilidad para el pals, por que prohibir que el pais vuelva a tener despues de un termino los servicios de ese hombre?

MR. VINZONS: That argument was advanced by Madison and Hamilton in the Federal Convention of 1787, but then the term of the American President was to be only for four years, not six. I would favor one reelection, if the tenure of the office were not such a great length of time as six years, during which the President might be capable of frustrating public opinion and perpetuating his party and himself in power.

SR. GUZMAN (ANT.): De modo que el temor de Su Senoria es que maneje el partido de tal manera mientras ejerce el cargo que al mismo tiempo se prepare para ser reelegido para otro termino?

MR. VINZONS: The term of six years may be too short for a good President, but it is extremely too long for a bad one. We do not start with the belief that the President will act in bad faith. We expect him to perform his duties faithfully but we cannot prevent the President from giving way to the temptation of putting a henchman after him or working for his own reelection after the intervening term.

MR. GRAGEDA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. VINZONS: Willingly.

MR. GRAGEDA: Does the Gentleman think that if the President is really bad, he will still be reelected?

MR. VINZONS: Being bad or good is a relative term. In the Philippines, the result of a presidential election is, after all, determined not by whether the administration has been bad or good, but by whether the person running for the office exercises his powers,

(Continuing.) Mr. President, the experience of the Mexican people should teach us a lesson. In 1870, a man by the name of Diaz was elected to the Presidency. By manipulating the party machinery and distributing official patronage, he was able to stay in power until 1910.

SR. KAPUNAN: Para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place,

MR. VINZONS: Yes, sir.

SR. KAPUNAN: Cuanto cree Su Senoria que gastara un candidate a Presidente en una campana electoral en miestro pais?

MR. VINZONS: I cannot estimate that, but I think it must be a fabulous sum.

SR. KAPUNAN: ¿Y cree Su Senoria que esa suma fabulosa podra set recuperada en un periodo?

MR. VINZONS: An incumbent, following the idea of the Gentleman, will necessarily recover his election expenses. To do this he will make his party profit by his being in office. He will distribute patronage and see to it that his political henchmen are elected as well.

SR. KAPUNAN: No. Lo que yo quiero preguntar es esto: si el puede recuperar esa fabulosa suma gastada en una

eleccion, dentro de un solo periodo de su cargo?

MR. VINZONS: It depends, Mr. President; as the Latin saying goes: "Distingo." It depends upon the incumbent.

SR. KAPUNAN: Suponiendo que el gane treinta mil pesos al afio; en seis anos son ciento ochenta mil pesos, y los ciento ochenta mil pesos que gane en un periodo, que no es una suma fabulosa, ¿como podra recuperar el Presidente la suma fabulosa gastada en una eleccion? ¿No cree Su Senoria que la primera election daria lugar a una mala administracion ?

MR. VINZONS: Perhaps.

SR. KAPUNAN: ¿Posible? Para evitar esto, ¿no seria mayor que se le de otro periodo mas?

MR. VINZONS: No. To reject a bad President would be to frustrate the government itself.

(Continuing.) But that is not the point, Gentlemen of the convention. The point is whenever we should permit a President, whose term as six years, to be rejected after one intervening term. I am expressly of the fear that a strong man as Chief Executive may, for personal ambition, be able to remain in power, not for six years but 12 years, even 18 years.

MR. ABELLA: If I am not mistaken, the Gentleman made mention of the fact that in the United States reelecting the President has not proved a failure because of the patriotism of the American people. Is that right?

MR. VINZONS: Yes.

MR. ABELLA: Does the Gentleman mean to say that the Filipinos are less patriotic than the Americans?

MR. VINZONS: No, Mr. President. I believe the Filipino people will be capable of greater patriotism than the American people.

MR. ABELLA: Therefore, why speak against the draft, which is not as radical as the precept in the American Constitution?

MR. VINZONS: Because, as I have said, it was merely the refusal of George Washington to be reelected to a third term that prevented the establishment of a hereditary monarchy in the United States. I have also said that President Wilson advocated a single term of a number of years, with no reelection and that even the Senate of the United States adopted a resolution to amend the Constitution to that effect

MR. MUNOZ: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. VINZONS: Willingly.

MR. MUNOZ: I understand that the Gentleman does not favor the idea of reelecting the President. Is that what his amendment conveys?

MR. VINZONS: That is the substance of my amendment.

MR. MUNOZ: If the Gentleman reads very well the provision as he has amended it, he will find that it does not convey his idea.

MR. VINZONS: As I said, if the conception of the Gentleman is different from our proposal, he may suggest the reference of the provision to the Committee on Style after its approval, to convey the definite meaning intended.

(Continuing.) I believe the Chairman of the Committee on Executive Power made a better move when he

suggested that the President might be elected for a term of four years, with the right to be reelected once. Under the provision of the draft, the President is elected for a term of six years, with no limitation on his right of reelection after every intervening term. The provision adopted by the Committee on Executive Power contains, to my mind, a very progressive element with respect to the tenure of the Chief Executive of the Commonwealth. But, under the draft of the Constitution, we are granting to the President vast powers, not only executive but also legislative in nature. We are giving him a term almost twice the term of the President of the United States. We are giving him, at the same time, powers almost similar to, if not greater than, the powers of the American Chief Executive.

Mr. President, let us follow the trend of modern political thought, limit the tenure of the President to only one term with no right of reelection, but let us vest in him vast powers of government.

MR. FLORES: Mr. President will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. VINZONS: Willingly.

MR. FLORES: Does not the Gentleman think that, by his amendment, he unjustly prohibits the President...

MR. VINZONS: If that is the argument of the Gentleman, why don't we just say that the President may be reelected, without specifying that his reelection may be only after the lapse of an intervening term? The arguments against reelection are patent arguments against the provision of the draft, because, as I said, a strong man may be able to frustrate public opinion by the misuse of his power and patronage to secure the election of his henchmen who will afterwards provide for the subsequent reelection of the President of the Commonwealth.

MR. FLORES: So, if a successful President were succeeded by a poor one, the Gentleman would prohibit the voice of the electorate from recalling the services of the successful President?

MR. VINZONS: I would not, but, as I said, that depends on the tenure of office of the President and on the powers granted him. If the powers are so vast and the tenure of office so long, then I advocate that the term of office be limited to only one period without reelection.

MR. FLORES: But the question is whether, after a term when the people have recognized the successful administration of the President...

MR. VINZONS: I have no dispute with the Gentleman on that point. In fact, I am willing to support the provision originally suggested by the Committee on Executive Power. If the President is really efficient in his administration and has obtained the support of the people, let him get reelected, but not after the lapse of an intervening term, which to me finds no reason either in logic or in fact.

MR. FLORES: Would the Gentleman mind withdrawing his amendment?

MR. VINZONS: If the Chairman of the Committee on Executive Power proposes his own provision, I will withdraw my amendment.

SR. NEPOMUCENO (R.): Senor Presidente, para un turno en contra.

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Marinduque.

DISCURSO DEL SR. NEPOMUCENO (R.)

MR. NEPOMUCENO (R.): Mr. President and Gentlemen of the Convention: I am in favor of not giving any opportunity to anyone in our Government to become a dictator or a monarch. I think the Sub-Committee of Seven,

which drafted the Constitution, is of the same opinion. Under the provision in the draft, the President cannot be reelected until after one or more intervening terms. Yet, while it is really good for the Filipino people to prevent the President from assuming the powers of a monarch or of a dictator, we should not go to the extent of penalizing the people themselves by denying them any chance of further benefiting by the services of one who has proved to be an efficient Chief Executive.

Under the draft, even if the President is inclined toward perpetuating himself in power, he cannot safely do it, because he is prohibited from having a second successive term. There is no valid argument for the objection to permitting the President to be elected again six years after the date of the expiration of his term. During the last year in office, the President, instead of working for the interests of the Filipino people, may work for the benefit of his party, but this evil, if evil it is, cannot be remedied by the amendment of the Delegate from Camarines Norte, Mr. Vinzons. Even if we give him only one term and prevent his election after the lapse of that term, the same evil will possibly exist, with the President dedicating his last year to strengthening his party, concerned not as much with the welfare of the country as with the welfare of his henchmen.

Mr. President, if there are evils which may result from the provisions of our Constitution, democracy will cure them in time. As I have said before, we should not penalize the people or prevent them from benefiting by the services of one who has been a good President. After all, even if a President can run for reelection, the people will be wise enough not to vote for him again if he has not been good during his incumbency. I do not care what arguments were advanced in the Constitutional Convention at Philadelphia. The fact is that those arguments were not potent enough to convince the Delegates to that Constitutional Convention or the American people at large. I think, therefore, that it would be extremely unwise for us to amend the draft in the way the Gentleman from Camarines Norte, Mr. Vinzons, intends to amend it.

For all those reasons, Mr. President, I beseech my colleagues to disapprove the amendment.

EL PRESIDENTE: ¿Que dice el Comité?

SR. SOTTO (F.): El Comité no acepta la enmienda.

EL PRESIDENTE: Se va a votar la enmienda.

Los que esten a favor de la enmienda, que digan Si. (Una mayoría: Si.) Los que no lo esten, que digan No. (Una minoría: No.) Hay una mayoría en contra de la enmienda. Queda rechazada.

EL PRESIDENTE: La siguiente cuestión es la referente a la protesta electoral: Como se ha de protestar contra un Presidente electo.

SR. VENTURA: Pido que se apruebe el Artículo tal como esta.

SR. MORALES: Hay enmiendas sobre cuestión de forma y pido que se refieran al Comité de Estilo.

EL PRESIDENTE: Entonces que se apruebe el Artículo en principio y las enmiendas de forma que se refieran al Comité de Estilo. Hay alguna objeción a esta moción? (Silencio.) La Mesa no oye ninguna. Queda aprobada.

Hay una enmienda aquí del Delegado Ventura sobre la cuestión del Consejo de Estado. ¿Insiste Su Señora en su enmienda?

SR. VENTURA: Si, Señor, y voy a hablar sobre la misma.

EL PRESIDENTE: Léase la enmienda Ventura.

EL SECRETARIO:

On page 27, after line 21, insert the following: "A Council of State, to advise the President of the Philippines on matters of legislation and public policy, shall be established, composed of the said President as Chairman, the Vice-President of the Philippines, the Speaker and Floor Leader of the National Assembly, the Chief Justice of the Supreme Court, the heads of the Executive Departments and the President of the State University as members. The functions of said Council shall be purely advisory in character."

MR. VENTURA: Mr. President.

EL PRESIDENTE: Caballero de Ilocos Norte.

DISCURSO DEL SR. VENTURA

MR. VENTURA: Mr. President and Gentlemen of the Convention: My amendment is found on page 22 of the mimeographed list of amendments. It reads as follows: "A Council of State, to advise the President of the Philippines on matters of legislation and public policy, shall be established, composed of the said President as Chairman, the Vice-President of the Philippines, the Speaker and Floor Leader of the National Assembly, the Chief Justice of the Supreme Court, the heads of the Executive Departments and the President of the State University as members. The functions of said Council shall be purely advisory in character."

Gentlemen of the Convention, a Council of State was established by Francis Burton Harrison when he became Governor-General of the Philippines. Since the establishment of that institution in our political scheme of government, it has been found to be of salutary effect, always for the good of the Filipino representation. As had been expected by Governor Harrison, it became a harmonizing link between the Chief Executive and the Legislature. The members of the Council of State have given the best of advice on matters of legislation and public policy to the Governor-General for the welfare of the Filipino people. There has been no instance in which the Council of State has failed. Nor has it caused any disagreement or irritation between the Chief Executive and the Legislature. On the contrary, it has harmonized the Chief Executive and the Legislature.

SR. GUZMAN (ANT.): Para algunas preguntas al orador, Senor Presidente.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. VENTURA: Con mucho gusto.

SR. GUZMAN (ANT.): ¿Cree Su Senoria que, cambiado el sistema actual de gobierno cuando entremos en nuestro gobierno propio, seria aun necesario un Cuerpo como ese?

SR. VENTURA: Creo que sera muy necesario ese Cuerpo; primeramente porque ya hemos abolido el Senado, y este Consejo de Estado servira...

SR. GUZMAN (ANT.): Yo concedo a Su Senoria eso, excepto cuando este Consejo fu creado por el Gobernador General Harrison, pero tengo entendido que lo hizo para que Imbiera una inteligencia entre el representante del pueblo subyugado y el soberano poderoso; pero en nuestro futuro gobierno no creo que habra ese desequilibrio.

SR. VENTURA: Es verdad eso, pero no es precisamente el objeto de esta institucion. el que tenga representation el pueblo filipino en este Cuerpo, como la tenia o tiene durante la administracion americana; pero aun despues de establecido nuestro gobierno independiente o durante la Mancomunidad, debiera haber un eslabon que una al Poder Ejecutivo con el Poder Legislative, pues la politica del Jefe Ejecutivo representa siempre los intereses de la Legislatura.

SR. GUZMAN (ANT.): Pero, segun esta estructurado nuestro draft de Constitucion, parece que esas relaciones

seran entre si muy estrechas para que puedan entenderse el Poder Ejecutivo y el Legislative, de manera que no sera necesario.

SR. VENTURA: No, porque precisamente tenemos el principio de separacion de poderes entre el Departamento Ejecutivo y el Legislativo. Ahora bien, establecida ya la separacion de poderes, no perjudicara nuestra politica de gobjerno el que hubiese ese eslabon que una al Poder Legislativo con el Poder Ejecutivo, porque siempre habra casos o circunstancias en que el Jefe Ejecutivo necesite del consejo y la ayuda de los miembros de la Legislatura, que son el Speaker y el Floor Leader, porque estos ejecutaran los deseos de la Legislature, y asi el Jefe Ejecutivo siempre tendra en cuenta esos deseos de la Legislatura o del pueblo filipino.

SR. GUZMAN (ANT.): Pero quiero Uamar la atencion de Su Senoria al hecho de que el principio de gobierno emmchido en el draft o su proposito, como tantas veces se ha dicho, es que el gobierno sea de principes o de partidos; de manera que no hay necesidad de eso, porque el Jefe Ejecutivo generalmente sera de la mayoria, y mas o menos, estara en inteligencia con su partido en la administracion de su gobierno.

SR. VENTURA: Es verdad, pero en la ejecucion de las leyes, que es deber del Jefe Ejecutivo, siempre es muy necesario y preferible tambien que tenga el consejo de los representantes de la Legislatura en conferencia con el.

SR. GUZMAN (ANT.): Entonces seria otro Cuerpo que hemos de crear en lugar del Senado, poco mas o menos. ¿No es asi?

SR. VENTURA: No, porque sus funciones scan siempre de caracter consultivo.

MR. BUENO: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. VENTURA: With pleasure.

MR. BUENO: What is the purpose of including the Chief Justice of the Supreme Court and the President of the University of the Philippines in such a Council of State? I believe that the principal idea is to have the two policy-determining branches of the Government purely political.

MR. VENTURA: It is good to have the Chief Justice there because, since the establishment of the Council of State, we have seen that the Governor-General or the heads of the Departments have always consulted the justices as to the constitutionality of a bill. It is likewise good to include the President of the University of the Philippines because the leaders of our Legislature have always consulted him. In fact, our legislative missions in the past have utilized the services of Dean Kalaw and Dean Bocobo, because they believed that a State university is the melting pot of political thought and that it is always good to profit by its experience and the studies that it undertakes. Moreover, we find that several state universities, as the University of Michigan and the University of Wisconsin, are rendering good services to the state legislature and other branches of the Government. The inclusion of the Chief Justice of the Supreme Court and the President of the University of the Philippines will, therefore, erase the idea that the Council of State is always political, when in fact it is mainly consultative in character.

SR. MONTINOLA: En la pagina 12-A de nuestro draft de Constitution se dice que ningun Diputado de la Asamblea Nacional podra ocupar ningun otro cargo o empleo en el Gobierno sin perder su asiento en la Asamblea...

SR. VENTURA: No se considera eso.

SR. MONTINOLA: Creo que esto ya esta aprobado.

SR. VENTURA: Si, Senor, pero no rine con lo que propongo.

SR. MONTINOLA: Pero es un cargo. Precisamente lo que se trata de evitar al aprobar aquel precepto constitucional...

SR. VENTURA: Cuando explicaba el distinguido Delegado por Capiz el precepto sobre esto, yo le pregunte precisamente si la participacion del Floor Leader y del Speaker en el Consejo de Estado seria obice para la aprobacion de este precepto, segun aparece en la pagina 12-A, parrafo 9, y me contesto que no, porque, segun el, no es un cargo oficial el del Consejo, de acuerdo con la fraseologia de ese parrafo 9.

SR. MONTINOLA: Pero no hay ninguna distincion en el parrafo 9 de la Constitution tal como esta redactado. Parece que la disposicion es general y no habla de cargos honorificos ni de cargos remunerados, de modo que la prohibicion es absoluta en cuanto a esto.

SR. VENTURA: Segun la explication del Subcomite de Siete eso no significa que incluye esos terminos.

SR. MONTINOLA: Esa explication no puede variar el concepto que tiene el proyecto constitucional, a menos que se ponga una exception que diga, por ejemplo, exceptuando los cargos honorificos. Pero, tal como esta redactado y conceptuado este parrafo ya aprobado, de la Constitucion, la prohibicion es general para todo cargo o puesto.

SR. VENTURA: Parece que no es cargo ni puesto el del Consejo de Estado.

SR. MONTINOLA: Entonces, ¿como se calificaria ese puesto en el Consejo de Estado?

SR. VENTURA: Porque solamente el termino "cargo" oficial, y como se una en el draft, segun la explication tambien del Subcomite de Siete, siempre lleva consigo la idea de sueldo o una especie de remuneracion.

SR. MONTINOLA: Entonces, debio haberse puesto que unicamente los cargos o empleos remunerados...

SR. VENTURA: Yo tenia una enmienda con ese proposito, pero en vista de las explicaciones dadas por el Senor Roxas...

SR. MONTINOLA: Pero, desde el momento que no se aprobo esa enmienda, tal como esta el precepto debe interpretarse que la prohibicion es general.

SR. VENTURA: No concurro an la opinion de su Su Senoria.

SR. ENRIQUEZ: Senor Presidente, quisiera dirigir algunas preguntas al orador, si el me lo permite.

EL PRESIDENTE: ¿Accede a ello el orador?

SR. VENTURA: Si, Senor.

SR. ENRIQUEZ: No cree Su Senoria que formando parte del Consejo de Estado, tal como se propone ahora. el mismo Presidente de la Corte Suprema, se veria en situacion embarazosa si una ley fuese modificada por la Legislature a peticion o a iniciativa de el, por haberla encontrado no buena o anti-constitucional, y esta ley se llevar aluego ante el para que decida si es constitucional o no?

SR. VENTURA: Creo que eso no es suficiente para ponerle en situacion embarazosa.

SR. ENRIQUEZ: No creo satisfactoria la explicacion de Su Senoria. ¿Quiere Su Senoria hacer el favor de explicar un poco mas?

SR. VENTURA: Como he diccho, no creo que sea motivo de embarazo porque la asistencia del Presidente. de la Corte Suprema en el Consejo de Estado es nada mas que para fines de consult, lo cual no es suficiente para obligar a la Corte Suprema a seguir lo que se haya dictaminado en la conferencia del Consejo de Estado.

MR. VENTENILLA: Mr. President, if the Gentleman should take my amendment. I would be willing to have it debated together with his.

MR. VENTURA: What is the Gentleman's amendment?

(En este momento el President? cede el estrado al Sr. Singson Encarnacion.)

MR. VENTENILLA: The amendment seeks to take out of the Council of State the Chief Justice of the Supreme Court and the President of the University of the Philippines, limiting the membership to the Presiding Officer of the National Assembly, the Floor Leader of the majority party therein, and any Secretary of a Department that the President may designate in any meeting, so that the Council will have an elastic membership. Another feature of my amendment is that the Council and the President shall shape the political polities of the Government, and this provision may later be embodied into a law.

MR. VENTURA: Mr. President, I do not accept the amendment in that case.

EL PRESIDENTS INTERINO: Ha expirado ya el tiempo del orador.

SR. SALAZAR (V.): Senor Presidente, para algunas preguntas al orador, si el me lo permite.

EL PRESIDENTE INTERINO: El orador puede contestar, si le place.

SR. VENTURA: Si, Senor.

SR. SALAZAR (V.): ¿Cree Su Senoria que no hay necesidad de fijar el numero de miembros del Consejo de Estado, como sucede con el Consejo de Ancianos del Japon?

SR. VENTURA: En el "Consejo de Ancianos" esta incluido el "Privy Council."

SR. SALAZAR (V.): ¿No cree Su Senoria que es mucho mejor que el Presidente escoja a los miembros mas conspicuos de la sociedad en vez de fijar en el precepto constitucinal quienes compondran el Consejo ?

SR. VENTURA: Aceptaria una enmienda en ese sentido. Por ejemplo, diga Su Senoria que miembros quiere proponer.

SR. SALAZAR (V.): Que el Presidente tenga facultad de escoger a sus consejeros, que formaran el Consejo de Estado.

SR. VENTURA: No estoy conforme con eso porque pudiera darse el caso de que el Jefe Ejecutivo formara, como el llamado "Cavalry Cabinet." O sea, que el Jefe Ejecutivo escogiera solamente como miembros a individuos de] Ejercito.

SR. SALAZAR (V.): Despues de todo, el Consejo de Estado no sera mas que un consejo de consultores.

SR. VENTURA: Hemos tenido ya la triste experiencia, durante el tiempo en que el General Wood estuvo aqui de Gobernador General, que escogio solamente a oficiales del Ejercito como consejeros suyos.

MR. INTING: Mr. President.

THE ACTING PRESIDENT: The Gentleman has the floor.

DISCURSO DEL SR. INTING

MR. INTING: Air. President and Gentlemen of the Convention; I hate to disagree with my former professor on the proposition to maintain the old Council of State, but, by the change of our Government under the Constitution, I am of the opinion that the Council of State will no longer be justified.

In the first place the President is not prohibited from calling all those officials enumerated in the proposed amendment to seek their opinions on matters that may be of importance to the country.

In the second place, the purpose, the prime object of creating the Council of State was to protect the autonomy of the Filipinos who up to now are under a foreign power having a Chief Executive representing that power. But under our Constitution, the Chief Executive will be a Filipino; consequently, it is not necessary to provide for Filipino participation in the Government, because all our officials will be Filipinos, and there will be more cooperation.

In the third place, Mr. President, it has been decided by this august Body to form a government that is as simple as possible, but after we showed our intention to simplify the Government by eliminating that important Body, the Senate of the Philippines, we created many small bodies, like the Electoral Commission and the Judicial Council, and now we create another council.

Mr. President, to be consistent in our actions and decisions, we cannot justify the creation of the Council of State. I, therefore, urge my fellow Delegates not to complicate the system of our Government.

MR. BUENO: Mr. President.

DISCURSO DEL SR. BUENO

MR. BUENO: Mr. President, I have filed a similar amendment. But I propose the Council of State to be composed of the President, the Vice-president, the members of the Cabinet and three Members of the National Assembly voted by the majority party. It seems to me that a Council of State is really necessary. The separation of powers which is the basic philosophy of the draft is not violated by the creation of such a body. In the United States, the means by which the Executive and the Legislative Departments come into contact are extra legal. The President may call influential Members of Congress to the White House, or the President may instead go to Congress. In the Philippines, we should create a constitutional body, a point of contact, between the Executive and the Legislative departments.

Mr. President, we have approved a provision of the draft to permit the Department Secretaries to appear either at the call of the Members of the National Assembly or at their own initiative to explain the problems of their respective Departments. In the same manner we should incorporate into our Constitution a provision to create the Council of State.

SR. BOCAR: Senor Presidente, para un turno en contra de la enmienda.

EL PRESIDENTE INTERINO: Acaba de presentarse una enmienda a la enmienda.

SR. DIKIT: Senor Presidente, pido que se lea mi enmienda a la enmienda.

MR. PEREZ (J.): The Gentleman from Manila, Mr. Perfecto, has a previous amendment to the amendment.

EL PRESIDENTE INTERINO: Hagase constar. Lease la enmienda Dikit a la enmienda Ventura.

EL SECRETARIO:

Dikit amendment to Ventura amendment: "There is hereby established a Council of State to be composed of the President of the Philippines as Chairman, the Vice-President of the Philippines, the Speaker of the National Assembly, Members of the National Assembly who have rendered service as such for more than 9 years, Secretaries and ex-Secretaries of Departments, ex-Members of the Supreme Court, the President of the University of the Philippines. The Council of State should be convened only in case of important national emergencies, and the members thereof shall render service without compensation."

MR. BOCAR: Mr. President, I should like to speak against the amendment.

MR. ABAYA: Mr. President.

THE ACTING PRESIDENT: What is the Gentleman's pleasure?

MR. ABAYA: I move that the amendment be voted on without debate.

SR. DIKIT: Senor Presidente, quisiera saber si el proponente de la enmienda acepta mi enmienda a su enmienda.

MR. VENTURA: i do not accept the amendment.

THE ACTING PRESIDENT: The Gentleman from Samar has the floor.

DISCURSO DEL SR. BOCAR

MR. BOCAR: Mr. President, Gentlemen of the Convention: The amendment as amended seeks to resurrect something that has been long dead. We have had enough of the Council of State and its political transactions. And I am against the appointment of the Chief Justice of the Supreme Court and the President of the University of the Philippines, two important personalities in our national life, who should not be dragged into politics. What will happen if the Chief Justice of our Supreme Court gets mixed in politics? He will be criticized. What will become then of the independence of the Judiciary? The same thing will happen to the President of the University of the Philippines; he will be often subject to criticism. Where will be the independence of the Philippine University?

Another reason, Mr. President, is that the amendment is an assault against the principle of separation of powers. We have somehow tolerated a practice to allow members of the Cabinet to appear in the Legislature. Although the practice does not make our system parliamentary, it seems to me that we have had enough of it. As pointed out, the proposed Council of State will only be consultative in character. But under the draft of our Constitution, the President is free to consult with the leaders of the Legislature and the Department Secretaries.

For that reason, the amendment is superfluous. The President will have his Cabinet, which can recommend all the beautiful things under the sun. Resurrecting the Council of State is, therefore, useless.

(El Delegado per llocos Sur, Sr. Singson Encarnacion abandona la presidencia, y la ocupa de nuevo el Sr. Recto).

EL PRESIDENTE: ¿Puede votarse la proposition que crea el Consejo de Estado? (Varios Delegados: Si.)

Los que esten conformes con dicha proposition, tengan la bondad de decir Si. (Una minoria: Si.) Los que esten en contra sirvanse decir No. (Una mayoria: No.) Rechazada.

La siguiente cuestion es la referente a si los militares en servicio activo pueden ser candidates a Presidente.

SR. LIM: Creo que podemos votar ya esta enmienda sin discutir. Creo que el Comite acepta la enmienda.

EL PRESIDENTE: Lease la enmienda tal como esta enmendada.

EL SECRETARIO: Pagina 14, enmienda Lim-Maramara.

SR. CUENCO: El Comite acepta la enmienda.

SR. NEPOMUCENO (R.): Senor Presidente, propongo que esta enmienda se considere cuando llegemos a la pagina 40 donde aparece lo referente al Servicio Civil y que dice lo siguiente: "Sec. 2. Public officers and employees in the civil service shall not engage directly or indirectly in political activities or take part in any election, except to vote."

Creo que con incluir en esta disposicion a los militares es bastante, y tendremos la ventaja de que solamente para

ser candidates...

EL PRESIDENTE: Esto se refiere al Presidente solamente. Se va a votar la enmienda. Los que esten a favor de la enmienda digan Si (Varios Delegados: Si.) Los que esten en contra digan No. (Varios Delegados: No.) Division. Los que esten a favor que se levanten. (Se levantan 32 Delegados.) Los que esten en contra que se levanten ahora. (Se levantan 35 Delegados.) Se rechaza la enmienda.

SR. ARANETA: Senor Presidente, he presentado una enmienda a la pagina 27.

EL PRESIDENTE: Lease la enmienda Araneta.

(El Secretario lee la pagina 27 del draft.)

EL PRESIDENTE: Tiene la palabra el Delegado por Manila.

DISCURSO DEL SR. ARANETA

SR. ARANETA: Senor Presidente y Caballeros de la Convencion: Quisiera decir algunas palabras a favor de mi enmienda. Hay la idea por parte de muchos Delegados de que la facultad de suspender el habeas corpus es esencialmente ejecutiva. Creo que en esto hay una pequena mala inteligencia. En primer lugar, la institution del habeas corpus tiene su origen en Inglaterra y alli unicamente el Parlamento es quien tiene la facultad de suspender el habeas corpus. La Constitucion americana no dice quien es el poder que puede suspender el habeas corpus, No concede al Presidente expresamente el poder de suspender el habeas corpus, y la Corte Suprema de los Estados Unidos, en el asunto ex parte Morriman vs. Chief Justice Talley, declara que unicamente el Congreso tiene esa facultad. Siempre se ha conslderado como facultad legislativa la de suspender el habeas corpus. De hecho, el Congreso de los Estados Unidos, al aprobar la primera Ley Organica de Filipinas, autorizo al Gobernador General a suspender el habeas corpus con el consentimiento de la Comision Filipina.

SR. ROXAS: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. ARANETA: Si, Senor.

SR. ROXAS: Si bien es verdad que la Constitution americana no dice que el Presidente tiene la facultad de suspender el writ de habeas corpus, ¿no es verdad que el motivo de esto es que la suspension del habeas corpus mas bien corresponde al Jefe Ejecutivo de cada Estado, o sea, al Gobernador General de cada Estado?

SR. ARANETA: No. En primer lugar, la Constitucion americana autoriza la suspension del habeas corpus expresamente al Poder Legislative y no al Poder Ejecutivo, dando con esto a entender que el Congreso es el unico que tiene facultad para suspender el habeas corpus. En segundo lugar, en varios Estados de America se prohíbe la suspension del habeas corpus por cualquier otra autoridad. Esto lo he tornado de la Enciclopedia de Sociologia, de tal modo que la Legislatura puede suspender. Contestando a la pregunta, creo que de por si...

SR. ROXAS: Por regla general, el arresto de un individuo por provocar una situacion anarquica en un Estado. Por ejemplo, las huelgas que recientemente han ocurrido en el Estado de Louisiana con ocasion de las luchas electorales en la ciudad de New Orleans, de las cuales esta sin duda informado el Caballevo de Manila. Alli el Gobernador tenia la facultad de suspender el habeas corpus, pero no el Presidente de los Estados Unidos, porque en todas las Constituciones americanas se asigna al Gobierno Federal el deber de garantizar la existencia de un gobierno republicano. Fuera de eso, las funciones para el mantenimiento del orden corresponden al Gobernador del Estado.

SR. ARANETA: Cuando la insurreccion es local es el Estado el que tiene que determinar si se debe suspender o

no el habeas corpus.

SR. ROXAS: ¿Y no cree Su Señoría que la facultad de suspender el habeas corpus se concede precisamente para salvaguardar el orden público, y que tal función no es de la Corte Suprema?

SR. ARANETA: Yo voy a ir a eso. No podría contestar a esa pregunta en pocas palabras. Yo voy a desarrollar ese punto en mi discurso.

SR. NEPOMUCENO (R.): Para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. ARANETA: Si, Señor.

SR. NEPOMUCENO (R.): Creo que en la enmienda se suprime la facultad del Presidente para declarar la ley marcial en cualquiera parte de Filipinas, ¿no es así?

SR. ARANETA: Una cosa es la suspensión del habeas corpus y otra es declarar la ley marcial.

SR. NEPOMUCENO (R.): Pero la enmienda suprime aquella parte que permite al Presidente declarar la ley marcial.

SR. ARANETA: Voy a razonar también ese punto.

En primer lugar, la suspensión del habeas corpus no es una función administrativa o ejecutiva, como algunos pretenden. Estrictamente, la suspensión del habeas corpus es más bien función legislativa que ejecutiva. Como he dicho, nuestra primera Ley Orgánica no facultaba al Gobernador General a suspender el habeas corpus, a menos que tuviera el consentimiento de la Comisión Civil que, como todos saben, era la que representaba al Poder Legislativo en Filipinas, y únicamente en la Ley Jones se faculta al Gobernador General a suspender el habeas corpus sin el consentimiento del Poder Legislativo, y ¿por qué? Porque el Poder Legislativo pasaba a manos filipinas y el Gobierno Federal evidentemente quería tener bajo su propio control la suspensión del habeas corpus, libre de toda intervención de la participación filipina. Ahora que estamos redactando la Constitución, creo que conviene que estudiemos y maduremos este punto. Algunos creen que la suspensión del habeas corpus es muy esencial para la estabilidad y la seguridad del Estado. Yo, más bien, creo que la continuada suspensión del habeas corpus crea una sensación de inestabilidad en el país. De hecho, en muy pocas ocasiones se ha suspendido el habeas corpus en los Estados Unidos. Sobre esto tengo el siguiente dato: "The power to suspend has never been exercised by the Legislature, except by that of Massachusetts, when it was suspended from Nov. 17, 1786, to July, 1787, on the occasion of the Excise Power." Esto da a entender que aun en los Estados Unidos es la Legislatura la que suspende, y es la regla general. La Legislatura⁷ es la que suspende y no el Gobernador.

MR. SANDOVAL: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. ARANETA: Willingly.

MR. SANDOVAL: It was only in the State of Massachusetts. In the other States, the Legislature has never exercised the power.

MR. ARANETA: Although it has the power.

MR. SANDOVAL: No, sir.

MR. ARANETA: In the whole History of the United States, according to the Encyclopedia of Social Science, the

power of suspension has never been exercised by the Legislature of any State except that of Massachusetts. In other words, there has never been any occasion to exercise that power except in that case.

MR. SANDOVAL: But that quotation does not actually say that the power of suspension is inherent in the Legislature.

MR. ARANETA: No, although that can be inferred.

Senores, me he animado a proponeros esta enmienda despues de haber leido el asunto Bareelon contra Baker. Ustedes recordaran que el Gobernador Wright, en el ano 1905, decreto la suspension del habeas corpus en las provincias de Cavite y Batangas, sobre el fundamento de que habia algunos bandidos en esas provincias; y se decreto la suspension con el consentimiento de la Comision Filipina. Evidentemente, no habia ningun motivo para suspender el habeas corpus en aquella ocasion, y tengo entendido que entonces se cometieron muchos abusos. Un ciudadano particular trato de pedir proteccion a la Corte Suprema, mas la Corte Suprema dijo que, habiendose dado esta facultad a la Comision y al Gobernador General, la Corte Suprema no podia determinar si habia o no fundamento suficiente para la suspension del habeas corpus, sentando asi la doctrina de que la Corte Suprema no puede revisar el mal uso de la discretion concedidr por la Ley Organica al Gobernador General y a la Comision Filipina. De tal modo que si aprobamos este precepto, tal como aparece en el draft, resultaria que si un Presidente un tanto nervioso decretara la suspension del habeas corpus, no habria autoridad en Filipinas que pudiera revisar ese decreto. Y entonces los militares tendrian amplia facultad para ordenar arrestos, sin que nuestros tribunales pudieran tener control sobre dichos arrestos por ser actos de los militares

SR. CONFESOR: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. ARANETA: Si, Senor.

SR. CONFESOR: ¿Quiere Su Senoria decir que tiene miedo de que si un Presidente que esta para terminar en su cargo, tuviese deseos aun de permanecer en el puesto, pudiera decretar la suspension del habeas corpus?

SR. ARANETA: No me refiero a eso. Yo me refiero al caso de 1905, cuando todo un Gobernador Wright, de buena fe y sin mala intention, pero creo que injustificadamente, decreto la suspension del habeas corpus en Filipinas.

SR. CONFESOR: ¿Tiene miedo Su Senoria de que en caso de una eleccion presidencial, si el Presidente quisiera hacer ganar a dos o tres partidarios suyos en dos o tres provincias donde la oposicion es un poco fuerte, instigara a sus partidarios, a provocar algun ligero desorden, y con este pretexto decretar la suspension del habeas corpus?

SR. ARANETA: Personalmente, no temo eso. Solo hago referencia a esos casos en apoyo de la enmienda. Posiblemente algunos Delegados tengan eso en la mente, pero yo no lo tengo.

SR. CONFESOR: ¿Pero a que caso se refiere Su Senoria?

SR. ARANETA: Ya lo he dicho, al caso ocurrido en 1905.

SR. CONFESOR: ¿Y despues de aquel ano, ha ocurrido algun otro caso similar?

SR. ARANETA: No.

MR. BINAG: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. ARANETA: Willingly.

MR. BINAG: Under the amendment, should it be approved, what proceedings would be held in the Supreme Court prior to the suspension of the writ of habeas corpus?

SR. ARANETA: Segun mi enmienda, linicamente en el caso de que la Asamblea Nacional estuviere en funciones se podra suspender el habeas corpus mediante ley o resolucion de dicha Asamblea. Si la Asamblea Nacional no estuviere en funciones. El Presidente podra suspenderlo con el consentimiento de la mayoria de la Corte Suprema.

MR. BINAG: In what way will the case be submitted to the Supreme Court for decision?

MR. ARANETA: The President will submit that. He will consult the Supreme Court.

MR. PEREZ (J.): Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. ARANETA: Willingly.

MR. PEREZ (J): The Gentleman cited the case of Porter here to show that the Chief Executive may abuse his right to suspend the writ of habeas corpus. Does not the Gentleman think that if the President should do that he would be obliged to face proceedings?

MR. ARANETA: Yes, sir; but I am afraid the remedy may be late and ineffective. The harm may have been done already.

MR. PEREZ (J.): Is not the right to suspend the writ of habeas corpus an incident, the authority of the President to execute the laws and to maintain order?

MR. ARANETA: No, sir. I am going to that.

MR. GRAGEDA: Mr. President, will the Gentleman yield?

THE PRESIDENT: The Gentleman may, if he so desires.

MR. ARANETA: Willingly.

MR. GRAGEDA: Does not the Gentleman believe that there will be so much red tape that before, the writ of habeas corpus can be suspended, the damage has already occurred ?

MR. ARANETA: There will be two instances in which the writ of habeas corpus may be suspended- when the Legislature is in session and when the Legislature is not in session. I believe that the Members of the National Assembly are men of responsibility. If they think that it is very necessary to suspend the habeas corpus, they will not delay.

MR. GRAGEDA: Suppose the President, knowing everything, finds it necessary to suspend the writ of habeas corpus, but the Supreme Court believes otherwise, what will result?

MR. ARANETA: Then there will be no suspension.

MR. GRAGEDA: Will that be a very dangerous case?

MR. ARANETA: The trouble with the Gentleman is that he does not have enough confidence in the Supreme Court.

MR. GRAGEDA: Not exactly that. What I mean is the possibility of contradicting opinions.

MR. ARANETA: I believe that more damage will result in the event of an undue suspension of the writ of habeas corpus, and I will explain my idea on that point in the course of my speech.

SR. RAMOS: Senor Presidente, para algunas preguntas al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. ARANETA: Si, Senor.

SR. RAMOS: Es un hecho conocido por todos que hay epocas del ano en que la Corte Suprema esta de vacaciones y no queda mas que un solo Magistrado de guardia. En ese caso y si se diera la circunstancia que Su Senoria describe en su enmienda, ¿cual seria la mayoria de la Corte Suprema que podria dar el consentimiento ?

SR. ARANETA: Habria que llamarles aunque estuviesen de vacaciones. Se les podra llamar en cualquier momento; aunque siempre hay una mayoria que se queda en Manila.

SR. RAMOS: Pero podria ocurrir que la mayoria de los Magistrados estuviesen de vacaciones fuera de Filipinas, ¿cual seria entonces la mayoria de esa Corte Suprema que podria actuar sobre la accion del Presidente como propone Su Senoria?

SR. ARANETA: Eso es un caso remoto; siempre hay una mayoria de Magistrados filipinos en Filipinas. Si el Companero tiene alguna enmienda que proponer, puede hacerlo.

SR. RAMOS: Es para subsanar solamente un defecto que se me figura.

SR. ARANETA: (Continuando.) Senores, ¿por que se suspende el habeas corpus? Se dice que es necesario suspender el habeas corpus para que el Presidente pueda afrontar una emergencia, un motin, una revolucion o una insurreccion. Yo mantengo que aun cuando no se suspenda el habeas corpus, dadas las facultades amplias que tiene el Presidente, este podria dominar una revolucion aun sin habeas corpus, porque el Presidente o el Poder Ejecutivo tiene facultad para arrestar a todos los que sean cogidos en el acto de cometer el delito, y como quiera que todos los que se insubordinan cometer un delito, el Estado puede arrestarlos porque estan en el acto de cometer el delito. Entonces ¿por que se suspende el habeas corpus? El habeas corpus se suspende en algunos casos para dar al Poder Ejecutivo facultad amplisima, que creo que no debe concederse sino en rarissimos casos, para poder arrestar aun a personas que no han cometido ningun delito, y entonces los militares serian los que ordenarian el arresto. Y es a esto a lo que voy: Un ciudadano pacifico que no esta complicado en la revolucion y no ha cometido ningun acto visible que demuestre que lo esta, no debe ser arrestado por los militares sino solamente por virtud de una orden judicial. Despues de todo, tenemos muchos jueces en Filipinas, y estos jueces podran estar preparados en caso de emergencia. El Gobernador podria instruir a los jueces que esten prontos para poder expedir ordenes de arresto solicitados por militares, si fuere necesario para controlar la situacion. Un juez podria expedir cien o mil ordenes de arresto al dia si fuese necesario, pues lo que propongo es que esas ordenes de arresto vengan de un funcionario judicial y no de un militar. Este es el meollo del asunto que se somete a vuestra consideracion. Suspendido el habeas corpus, se afectaria el arresto por los militares y estos suelen ser muy arbitrarios en muchos casos arrestando sin ton ni son. En cambio, si no se suspende el habeas corpus, la fuerza armada podria arrestar solo a los que esten cometiendo un delito o ejecutando un acto de rebelion. Pero los que no fueren cogidos en el acto de cometer el delito de rebelion, no podran ser arrestados sino por orden del tribunal competente. Son muchas las personas que pudieran estar complicadas en una insurreccion pero que no son cogidas cometiendo el delito. Pudiera su numero no pasar de mil y esas personas podrian ser arrestadas mediante orden de tribunal competente.

Senores, poco antes de convocarse esta Convencion, Alemania, bajo el dominio de Hitler, sufrio una de esas

calamidades que todos quisiéramos evitar a Filipinas. Ya adivinan a que me refiero. Se suspendió el habeas corpus y hubo ejecuciones por centenares. A mí me impresionó aquello, y cuando me presente candidato a Delegado de la Convención, uno de mis firmes propósitos fue el de restringir en todo lo posible las facultades de nuestro Presidente a fin de evitar cuanto pudiera ser abuso de la vida y de la libertad de los individuos. Por otra parte creía y creo que es necesario conceder al Presidente amplias facultades en materias económicas y por eso nunca me he opuesto siempre que se ha tratado de conceder al Presidente amplios poderes para dirigir los asuntos económicos, como, por ejemplo, el permitir la delegación de facultades legislativas cuando se refiera a materias económicas. A esto no me opongo, pero sí a que concedamos muchas facultades al Presidente que puedan dar lugar a abusos contra la vida y la libertad individuales.

Senores, la enmienda que propongo no la considero final. Solo es una idea que lanzo para vuestra consideración. No tengo inconveniente en que presentéis las enmiendas que creáis necesarias.

EL PRESIDENTE: ¿Que dice el Comité?

SR. SOTTO (F.): El Comité no acepta la enmienda, y pide que se vote.

EL PRESIDENTE: Léase la enmienda.

EL SECRETARIO: On page 29, lines 5 to 9, strike out the sentence comprised by said lines and insert in lieu thereof the following:

"In case of rebellion, insurrection or invasion, when the public safety requires it, the National Assembly may suspend the privileges of the writ of habeas corpus. In case the National Assembly is not in session, the President may suspend the privileges of the writ of habeas corpus, with the consent of the majority of the members of the Supreme Court, but this suspension of the privileges of the writ of habeas corpus shall be considered revoked if the President does not call a special session of the National Assembly within 15 days from the decree suspending the writ of habeas corpus or if the National Assembly fails to confirm the action of the President within 30 days."

LA ENMIENDA ARANETA ES RECHAZADA

EL PRESIDENTE: Los que estén conformes con la enmienda, que digan Sí. (Varios Delegados: Sí.) Los que no lo estén, que digan No. (Una mayoría: No.) Queda rechazada la enmienda.

MOCION CONFESOR DE RECONSIDERACION

SR. CONFESOR: Señor Presidente.

EL PRESIDENTE: Señor Delegado por Iloilo.

SR. CONFESOR: Presento la moción de reconsideración de la enmienda Lim que prohíbe a los militares presentarse candidatos para el cargo de Presidente o Vicepresidente. Y cedo la palabra al Delegado por Manila, Señor Lim.

DISCURSO DEL SR. LIM.

SR. LIM: Presidente y Caballeros de la Asamblea:

Se trata, Caballeros, con esta enmienda, de prohibir que un militar en servicio activo pueda ser Presidente del Commonwealth o de la República Filipina. Podría serlo si se ha retirado del servicio desde 5 años antes de la elección. Esta disposición no es nueva en derecho constitucional. Tenemos una disposición similar en la Constitución de México, que dice que ninguna persona en servicio militar activo puede ser elegida Presidente, si lo estuviese por 90 días antes de la elección. En la Constitución recientemente aprobada para España se dispone

que una persona que haya estado en el servicio militar activo durante los 10 años anteriores a la elección no podrá ser elegida Presidente. La finalidad de la enmienda, tal como esta enmendada por los Delegados Maramara y Chioco en la página 14, es evitar que un militar que no haya sido retirado del servicio activo por 5 años antes de la elección, pueda ser elegido Presidente. Señores de la Asamblea: Los peligros en que se encontraría el país teniendo por Presidente a un militar son muy grandes y numerosos. Un Presidente militar, aparte de tener los poderes casi omnimodos que se le conceden en el plan constitucional, tendrís tras de sí el poder militar que le podría sostener aun en el caso de que siguiera una política que sea perniciosa o peligrosa para la seguridad del pueblo. Estamos familiarizados con esos golpes de estado que se dan continuamente, no solo en los países sudamericanos, sino también últimamente, en los países continentales de Europa. ¿Podemos permitir un estado caótico, de condiciones análogas a las de esos países en nuestro país? Creo en que este es el tiempo oportuno para determinar de una vez y para siempre si hemos de dejar que el destino del país este en manos de los militares.

MR. FLORES: Is the Gentleman from Manila aware of the fact that Washington, Jackson and Grant were Generals and yet they made good Presidents of the United States?

MR. LIM: We must distinguished between the idiosyncracies of the Filipinos and those of the Americans. We are in many ways similar to the South Americans.

MR. FLORES: But is not the Gentleman from Manila aware of the probability that in return for his military services to the country, a man will be rewarded by the people-that is, elected President of the Republic?

MR. LIM: We are not prohibiting such a person from becoming President. We are only limiting his right to it. We say that he may become President if he retires five years prior to the election. He may become President if he is a good man.

MR. FLORES: But he may die after five years.

MR. LIM: I do not believe so.

SR. ABELLA: Para unas preguntas.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si le place.

SR. LIM: Si, Señor,

SR. ABELLA: ¿Puede informarme Su Señoría si la enmienda que propone y que esta contenida en la Constitución de México y de otros Estados sudamericanos, puede remediar la situación caótica que existe en esos Estados y si podría remediar una posible situación análoga en Filipinas.

SR. LIM: En España, por de pronto, con la inclusión de esta medida constitucional, no podría haber ya un golpe de estado similar al que dio el General Primo de Rivera. En Méjico, como he dicho, hay una disposición que prohíbe el que un militar que haya estado en el servicio activo por 90 días antes de la elección pueda ser Presidente. Pero este periodo es tan corto que no constituye ningún remedio, porque una persona que haya estado en el servicio militar activo, conserva la adhesión de la gente quizás por dos o tres años después de haberse retirado del servicio.

SR. ABELLA: El General Primo de Rivera, Presidente de la República de España cuando se posesionó del poder?

SR. LIM: No era Presidente, porque entonces era España una monarquía, pero, prácticamente, el General Primo de Rivera era el que tenía las riendas del Gobierno.

SR. ABELLA: Pero no era Presidente.

SR. LIM: Porque no habia Republica en Espana entonces.

SR. ABELLA: ¿Puede Su Senoria presentar algun precedente de los Estados sudamericanos?

SR. LIM: El General Obregon era militar cuando tomo posesion de la presidencia de Mejico.

MR. VILLAREAL: Mr. President, will the Gentleman yield?

MR. LIM: With pleasure.

MR. VILLAREAL: Suppose, in the future, the head of the army of the Philippine Republic is so powerful or has such a strong influence over his men that he can become President Suppose, under the Gentleman's amendment, he is elected-is there no danger that the General will establish a military government?

MR. LIM: Under the Constitution, the President of the Republic or of the Commonwealth will be the sole chief of the military and naval forces. If we allow the General or the head of the army in active service to become President, there will be no way of checking him, inasmuch as he is backed up by the military forces. That is the danger that we are trying to evade.

MR. VILLAREAL: The Gentleman from Manila has not answered my question categorically. The question is: will there be no danger to our democratic form of government should the hypothesis I have cited come true. As head of the army, one can use all the power that he has. He can be President of the Republic any time he wants. He can become a dictator, and this danger can be greater under the amendment of the Gentleman.

MR. LIM: I do not see the danger pointed out by the Gentleman. Anyway, I would rather have the Constitution turned down than allow a military man to head the State.

MR. VILLAREAL: Does the Gentleman mean to say, therefore, that the democratic form of government we are now establishing will later turn out to be a dictatorship or at least militaristic?

MR. LIM: I say that if a military man desires to get hold of the Government, with or without the Constitution, he will do so.

SR. ENRIQUEZ: Para unas preguntas, al orador.

EL PRESIDENTE: El orador puede contestar, si lo desea.

SR. LIM: Si, Senor.

SR. ENRIQUEZ: ¿No es verdad que con la enmienda que Su Senoria propone, y en vez de Filipinas, fuese por ejemplo, Alemania, no hubiese ocurrido lo que le ha ocurrido a Hindenburg, quien despues de la guerra y de haber sido aclamado heroe fue inmediatamente elegido Presidente de Alemania, y no solamente en la primera eleccion sino tambien en las subsiguientes ? Otro ejemplo, para terminar con la pregunta. Despues de la revolucion de Filipinas contra Espana, recuerdo muy bien que Aguinaldo fue elegido primer Presidente de la Republica Filipina.

EL PRESIDENTE: El tiempo del orador ha expirado.

LA MOCION DE RECONSIDERACION ES APROBADA

Ahora, se va a votar la mocion de reconsideracion. Los que esten conformes con la misma, que digan Si. (Varios Delegados: Si.) Los que no lo esten que digan No. (Varios Delegados: No.) Division.

Los que esten conformes con la misma, tengan la bondad de ponerse de pie. (53 Delegados se levantan.) Los que no lo esten, hagan el favor de hacer lo propio. (32 Delegados se levantan.) Por 53 votos afirmativos contra 32

negativos, se aprueba la mocion de reconsideracion.

MR. GRAGEDA: Mr. President, I move to adjourn.

LEVANTAMIENTO DE LA SESION

EL PRESIDENTE: Si no hay objecion, se levanta la sesion hasta manana a las nueve de la manana. (No hubo objecion.)

Eran las 12:05 a.m.

ABOUT BATAS.ORG

Study smarter at BATAS.org

The Philippine bar review and law-school companion built around how your brain actually remembers.

The complete Philippine law library - free for everyone.

More than 100,000 Supreme Court decisions, Republic Acts, and executive issuances - full-text searchable, browsable by category and year, and always free. No paywall, no login. This PDF came from it.

Audio case-brief lectures.

Any decision becomes a podcast-style lecture - facts, issues, ruling, and doctrine - with read-along highlighting and a hands-free presentation mode. Study while commuting, working out, or resting your eyes.

Bar review built on the science of memory.

Complete, sequenced courses for all eight bar subjects, narrated like podcasts and reinforced with retrieval practice and spaced review - the study techniques with the strongest evidence behind them.

The full law-school curriculum.

One subscription unlocks the entire J.D. curriculum - every subject, every lesson, with your progress tracked down to the paragraph so you can pick up exactly where you left off, on any device.

Mock exams that tell you where you stand.

Timed multiple-choice exams graded instantly, with per-subject score breakdowns and focus suggestions that point you at your weakest topics first.

A study planner that keeps you on pace.

Set your schedule and BATAS tells you every day whether you are on track for bar day - and exactly which lesson to take next.

Start free at <https://batas.org>

The law library is free forever - and your first lesson is one click away.

The text of this document is an official public record and remains in the public domain. Formatting, presentation, and compilation © 2026 batas.org.

Downloaded free from the batas.org Law Library. Share it freely - the library is free for every law student, bar reviewee, and practitioner.